

MOVIMIENTO COOPERATIVO INCIDE EN LOS GOBIERNOS DE LA REGIÓN

La declaración del 2012 como Año Internacional de las Cooperativas muestra al sector como un instrumento eficiente de inclusión y cohesión social .

(página 3)

SEA PARTE DE LA RED GLOBAL DE COOPERATIVAS

La Alianza Cooperativa Internacional desarrolla una campaña de membresía a nivel global. Cuantos más seamos, más fuerte se escuchará nuestra voz.

(página 9)

AMÉRICA LATINA CRECE PERO DEBE ATENDER LA SITUACIÓN DEL EMPLEO

En 2010 la región logró sortear con relativo éxito los efectos de la crisis, a pesar de haber sido un año marcado por la acción devastadora de los desastres naturales.

(página 7)

Sumario

Editorial
p. 2

El movimiento cooperativo marca la agenda de los gobiernos en las Américas
p. 3

Legisladores apoyan al movimiento cooperativo
p. 6

América Latina crece pero debe atender la situación del empleo
p. 7

En el 2020 las cooperativas podrían ser el modelo empresarial de mayor crecimiento
p. 8

Sea parte de la red global de cooperativas
p.9

Balance Social Cooperativo: una herramienta eficaz para las cooperativas del siglo XXI
p. 10

ACI-Américas impulsa acciones en favor del cuidado y la preservación del planeta
p. 12

ELECTRICIDAD, AMBIENTE Y TECNOLOGÍA: LA EXPERIENCIA DE LAS COOPERATIVAS ELÉCTRICAS EN ESTADOS UNIDOS

Martin J. Lowery,
Asociación Nacional de Cooperativas Eléctricas
(página 12)



BALANCE SOCIAL COOPERATIVO: UNA HERRAMIENTA EFICAZ PARA LAS COOPERATIVAS DEL SIGLO XXI

(página 10)



Más organizaciones logran la certificación de la ACI-Américas

INTEGRACION COOPERATIVA es una publicación electrónica de la Alianza Cooperativa Internacional para las Américas



communications@aciamericas.coop
Teléfono: + (506) 2296 0981
Fax: + (506) 2231 5842
PO BOX: 6648 -1000
San José, Costa Rica



Entrevista al Senador Luis Rubeo, de la Red de Parlamentarios Cooperativistas de América
(página 6)

Charles Gould: "En el 2020 las cooperativas podrían ser el modelo empresarial de mayor crecimiento"
(página 8)





Manuel Mariño
Director Regional
de ACI-Américas

El paradigma que defendía que si había crecimiento económico el resto vendría solo está siendo duramente cuestionado, incluso por sus tradicionales defensores que se han dado cuenta de que sólo con crecimiento no alcanza.

Asimismo, cada vez son más las voces que convocan a construir una economía con “un rostro más humano”. Este ideal está en la esencia de nuestro movimiento cooperativo y aunque es algo que todos los cooperativistas sabemos desde hace tiempo, en la actualidad también los gobiernos nacionales y organismos internacionales están empezando a reconocerlo. “Las cooperativas desempeñan un papel fundamental en la promoción del desarrollo socioeconómico sustentable de cientos de millones de personas en todo el mundo”. Así lo entendió la Organización de Naciones Unidas que declaró el 2012 Año Internacional de las Cooperativas.

Los datos estadísticos de la evolución de la economía en las Américas en 2010 y las proyecciones para el presente año son auspiciosos. En el año 2010, la región logró sortear con relativo éxito los efectos de la crisis a pesar de haber sido un año marcado por la acción devastadora de los desastres naturales. La combinación del aumento del PIB y la recuperación del empleo en 2010, hacen suponer que la situación está mejorando en muchos de los países. No obstante, con crecimiento sólo no alcanza, por lo que especial atención deberá prestarse a la recuperación del empleo, ya que se ha registrado de una manera muy tímida si se compara con el crecimiento económico que han experimentado los países.

En este número de Integración Cooperativa, les proponemos conocer los distintos tipos de acciones que las organizaciones miembros de ACI están realizando para lograr incidir en los gobiernos y parlamentos de sus países, como forma de colocar los temas cooperativos en las agendas nacionales. Asimismo, compartimos con ustedes un mensaje del director general de ACI, Charles Gould, sobre la importancia de aprovechar al máximo las oportunidades que brinda el Año Internacional y su legado para el futuro.

También compartimos con ustedes algunas de las herramientas que brinda ACI-Américas a sus asociados/as para evaluar el desempeño de sus cooperativas: en esta oportunidad el Balance Social Cooperativo (BSCoop). Por último, y dado que el crecimiento debe también procurar la protección del ambiente y un uso más eficiente de los recursos naturales, podrán acceder a una nueva entrega de las Conferencias Magistrales sobre la temática ambiental presentadas en la XVII Conferencia Regional de ACI-Américas.

Tenemos una oportunidad única de llevar nuestro mensaje a millones de personas que buscan alternativas para un mundo más justo y un futuro posible. ¡No la dejemos pasar!

EL MOVIMIENTO COOPERATIVO MARCA LA AGENDA DE LOS GOBIERNOS EN LAS AMÉRICAS

Varias organizaciones miembros de ACI en las Américas están desarrollando acciones para lograr incidir en los gobiernos y parlamentos de sus países como una forma de colocar los temas cooperativos en las agendas nacionales. Soplan vientos favorables para el sector. La declaración del 2012 Año Internacional de las Cooperativas por parte de Naciones Unidas es una plataforma a partir de la cual mostrar a la opinión pública, que las cooperativas son un instrumento de inclusión y cohesión social y forjadoras de esa “otra economía posible”, más humana y humanizadora.



En **Estados Unidos**, la Asociación Nacional de Negocios Cooperativos (NCBA) realizó un llamado a sus miembros solicitando la más amplia colaboración para lograr que el Congreso estadounidense y la Administración Obama reconozcan la importancia del Año Internacional de las Cooperativas y participen de su celebración.

Por su parte, en **Brasil** la Organización de las Cooperativas Brasileñas (OCB) viene desarrollando desde las elecciones de 2010 un trabajo tendiente a la recomposición del Frente Parlamentario del Cooperativismo (Frencoop), que necesita ser reinstalado en el Congreso Nacional en cada legislatura.

De cara a las elecciones federales llevadas a cabo el 2 de mayo en **Canadá**, la Asociación de Cooperativas Canadienses (CCA) desarrolló una serie de acciones vinculadas a fomentar la inclusión de los temas cooperativos en la campaña electoral con resultados sumamente positivos ya que se recibieron mensajes de apoyo y reconocimiento al movimiento cooperativo de parte de representantes de todos los partidos políticos, gracias al esfuerzo de todos los cooperativistas.

Tras un intenso trabajo de incidencia del movimiento cooperativo peruano y con apoyo de la ACI-Américas, se promulgó en **Perú** la ley del Acto Cooperativo a través de la que se reconoce que los actos que realizan las cooperativas son actos propios de su mandato con representación y no tienen fines de lucro, por lo que deben recibir un tratamiento tributario acorde a esta lógica.

El gobierno de **Colombia**, a través del Departamento Nacional de Planeación, presentó ante el Congreso de la República el documento “Bases del Plan Nacional de Desarrollo 2010 - 2014: Prosperidad para todos”. La última versión de dicho documento contiene importantes referencias al cooperativismo y a las empresas de la economía solidaria, derivados de las observaciones hechas por el propio sector.

Por último pero no menos importante, corresponde destacar la iniciativa llevada adelante por ACI-Américas para crear la **Red de Parlamentarios Cooperativistas de las Américas**. Esta idea fue propiciada en noviembre de 2010 en Buenos Aires, Argentina, en ocasión de la XII Conferencia Regional de ACI-Américas, cuando se celebró el VI Encuentro de Parlamentarios Americanos que contó con la participación de 17 parlamentarios de seis países del Parlatino y del Mercosur: Argentina, Brasil, Colombia, México, Paraguay y Perú.

A continuación compartimos con nuestros lectores una mirada más profunda a estas cinco iniciativas de incidencia que se llevan adelante en las Américas y dan al movimiento cooperativo la visibilidad necesaria para su reconocimiento por parte de la opinión pública.

SENADORES ESTADOUNIDENSES RECONOCEN LA CONTRIBUCIÓN DE LAS COOPERATIVAS AL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL

Los esfuerzos realizados por la NCBA y sus miembros dieron sus frutos ya que los senadores Tim Johnson (D-S.D.) y Thad Cochran (R-Miss.), junto a 26 copatrocinadores, han introducido una resolución adhiriendo a la resolución de Naciones Unidas de declarar el año 2012 como el "Año Internacional de las Cooperativas" y reconociendo el rol esencial que las cooperativas desempeñan en la economía, tanto nacional como mundial. La resolución destaca que las cooperativas operan en cada uno de los sectores de la industria y mejoran la calidad de vida de los estadounidenses, sin importar su filiación política, ubicación geográfica o demográfica.

La resolución senatorial 87 llama a la creación de un comité nacional, alienta a subrayar positivamente el impacto de las cooperativas y a crear nuevos programas para el desarrollo cooperativo nacional e internacional.

Gracias al gran esfuerzo de aquellos que ya han contactado a sus senadores, esta propuesta ha logrado ser bipartita, apoyada por 18 Demócratas y 10 Republicanos. A través de esta iniciativa, se busca que los senadores reciban la mayor cantidad de llamadas posibles desde múltiples sectores de la sociedad sobre el mismo tema, como una forma de lograr dirigir su atención hacia esta temática y para ayudarles a comprender que las cooperativas son un movimiento masivo con apoyo en toda la nación.

EL FRENTE PARLAMENTARIO COOPERATIVISTA (FRESCOOP) SERÁ REINSTALADO EN EL CONGRESO NACIONAL

El trabajo de recomposición del Frencoop comenzó con un mapeo de los diputados y senadores con actuación favorable al sector cooperativo. Este mapeo sirvió también para que las cooperativas definieran su apoyo a las campañas electorales de los candidatos con potencial para formar parte del Frente.

Como resultado de estas acciones, además de la elección de 4 presidentes de Frencoops estatales, la OCB contó con la reelección de 63 de los 82 parlamentarios definidos por la organización como "destacados" para trabajar en los asuntos que competen directamente al sistema cooperativo. Esto representó un porcentaje de 76.83% de permanencia de los parlamentarios indicados por la OCB en el Congreso Nacional.

La toma de posesión de la nueva dirección y la implantación del frente en esta legislatura, tuvo lugar el pasado 22 de marzo en la ciudad de Brasilia. En dicha oportunidad también fue lanzada la quinta edición de la Agenda Legislativa del Cooperativismo 2011, una iniciativa conjunta de la OCB y el Frencoop.

Esta publicación contempla las principales propuestas de interés del sector para ser tratadas por el Congreso Nacional. El principal objetivo de esta agenda es ser una herramienta para que los parlamentarios puedan actuar en los distintos proyectos, teniendo conocimiento de la posición del movimiento cooperativo. También es un instrumento de información de todo el movimiento sobre los principales temas e iniciativas de la OCB y del Frencoop ante el Poder Legislativo.

CCA LANZÓ CAMPAÑA DE INCIDENCIA PARA OBTENER APOYO DE CANDIDATOS Y LÍDERES POLÍTICOS

Con motivo de la elección federal del pasado 2 de mayo, la Asociación de Cooperativas Canadiense (CCA) lanzó en el mes de abril una campaña para asegurar que todos los partidos y candidatos tuvieran conciencia de los asuntos importantes para el sector cooperativo.

CCA creó una página sobre la elección en su sitio web desde la cual los cooperativistas podían enviar un correo electrónico a candidatos o líderes de los diversos partidos. El correo pedía a los candidatos que apoyaran el Año Internacional de las Cooperativas y tres propuestas de proyectos de legado para el 2012: un plan de inversión cooperativo, un fondo de desarrollo cooperativo financiado conjuntamente por el gobierno y el sector cooperativo y, una iniciativa de Desarrollo Cooperativo permanente y expandida.

CCA también desarrolló una plataforma independiente conteniendo 13 recomendaciones vinculadas a una gran variedad de temas de interés para la CCA y sus organizaciones miembro. Copias de la plataforma fueron enviadas a los candidatos y CCA publicó en su sitio las respuestas obtenidas.

PROMULGAN LEY DEL ACTO COOPERATIVO

Lograr la aprobación del acto cooperativo requirió un intenso trabajo del movimiento cooperativo peruano y el movimiento cooperativo internacional, que tuvo que dar vuelta un resultado desaprobatorio en primera instancia. Las acciones de incidencia llevadas a cabo dieron sus frutos y el presidente del Congreso, César Zumaeta Flores, promulgó la Ley del Acto Cooperativo a inicios de mayo de 2011.

Con la publicación de la norma se recupera la vigencia de lo dispuesto en el artículo 3 del Decreto Legislativo 85, Ley General de Cooperativas, cuyo Texto Único Ordenado fue aprobado por Decreto Supremo 074-90-TR, que señala que las cooperativas, por su naturaleza, efectúan actos cooperativos, los cuales se definen como los que se realizan internamente entre las cooperativas y sus socios en cumplimiento de su objeto social. Los actos cooperativos son actos propios de su mandato con representación, éstos no tienen fines de lucro y por tanto las cooperativas no están afectadas al Impuesto a la Renta por los ingresos netos provenientes de las operaciones que realicen con sus socios; y se agrega además que las cooperativas tampoco están afectadas al Impuesto General a las Ventas (IGV) por las operaciones que realicen con sus socios.

EL GOBIERNO CONSIDERA EL COOPERATIVISMO COMO HERRAMIENTA PARA EL DESARROLLO NACIONAL

El sector cooperativo y las empresas de economía solidaria son reconocidos dentro del Plan como actores de primera línea para la consecución de avances en diversos temas, ligados a los principales problemas sociales del país como son la generación de ingresos o el acceso a los servicios financieros. Estas referencias deben ser aprovechadas por las empresas cooperativas para la elaboración de proyectos, de manera que cada día el sector gane en visibilidad y reconocimiento como alternativa de desarrollo para el país.

En materia de formalización laboral y empresarial, el Plan contempla expresamente que dentro de las reformas al esquema de contratación del país, se considerarán a las cooperativas de trabajo asociado. Asimismo, dentro de los lineamientos estratégicos para brindar mayor acceso a los servicios financieros, el Plan considera que las cooperativas con actividad financiera son un “intermediario financiero importante” y, que por tanto, “continuará apoyando su fortalecimiento estructural”. También serán tenidas en cuenta para el fortalecimiento de las centrales de riesgo.

En la parte relativa al mejoramiento del entorno de los negocios, se hace una referencia al término “empresas”, aclarando que “por empresa se entiende cualquier forma jurídica relacionada con el código de comercio y las formas jurídicas que hacen parte del sector de la economía solidaria”, con lo cual queda claro que toda la política de desarrollo empresarial del Gobierno Nacional, cubre a las cooperativas y empresas de economía solidaria.

En lo que refiere al sector agropecuario, se valora el papel de las empresas de economía solidaria para que los pequeños productores ganen en productividad, capacidad de negociación e inserción en los mercados. El Plan da un valor especial a las formas asociativas como opción para incrementar la competitividad de los pequeños productores agropecuarios y para mejorar la capacidad de generación de ingresos por parte de la población rural.

En cuanto a la minería, el Plan sugiere “evaluar la posibilidad de utilizar esquemas de cooperativismo, con el propósito de mejorar la competitividad de la minería de pequeña escala”, como estrategia para conseguir una minería competitiva, responsable y productiva. Para el sector vivienda, contempla el fortalecimiento de las entidades solidarias que ofrezcan créditos hipotecarios, destinando parte del Subsidio Familiar de Vivienda a cubrir los costos de otorgamiento y administración, como un instrumento para facilitar el acceso de los hogares de bajo ingreso.

En el capítulo de igualdad de oportunidades para la prosperidad social, se menciona el fomento en la participación de las cooperativas para consolidar la oferta de educación superior, como mecanismo de fortalecimiento de la financiación de la educación. Igualmente, con el fin de fortalecer la red Juntos, para la superación de la pobreza extrema, se propone dar un impulso a los modelos asociativos para desarrollar el potencial productivo de la población rural. Como respuesta a la ola invernal 2010 - 2011, el Plan prevé que en la fase de atención, las cooperativas se involucren ofreciendo espacios alternativos para la prestación del servicio de educación.

Finalmente, en el capítulo de soportes transversales de la prosperidad democrática, uno de los lineamientos estratégicos es la construcción de una política nacional de fortalecimiento a expresiones asociativas de la sociedad civil, la cual considerará aspectos como “el fomento a los movimientos de agremiación y federación de expresiones asociativas con el propósito principal de generar canales de interlocución en temas de política pública priorizados”, y, “el apoyo a las empresas del sector de la economía solidaria ratificando su carácter empresarial, social y solidario y, reconociendo su potencial para generar prosperidad entre sus asociados y a nivel comunitario”.

Fuente: Confecoop

LEGISLADORES APOYAN AL MOVIMIENTO COOPERATIVO

ACI-Américas entrevistó al Senador de la Nación Argentina y Secretario del Consejo Consultivo del Parlamento Latinoamericano, Luis Rubeo, con el fin de conocer el alcance y objetivos de esta iniciativa.

¿Cómo ha sido recibida la idea de constituir la Red de Parlamentarios Cooperativistas de América?

Ha encontrado un eco muy importante entre los parlamentarios en actividad y con mandato cumplido de este continente. Tuve la oportunidad de auscultar las opiniones de los participantes del último Congreso del Parlamento Latinoamericano, donde en mi calidad de Secretario del Consejo Consultivo de ese organismo, trasladé al Plenario el informe sobre la creación de la Red de Parlamentarios de las Américas. Ello fue recibido con unánimes aplausos y comentarios favorables de numerosos legisladores.

¿Quiénes integran hoy esta red?

Está integrada por los miembros fundacionales, todos los que participaron del 6° Encuentro de Parlamentarios Cooperativistas convocado por ACI-Américas en diciembre en Buenos Aires, dentro de las actividades de la XVII Conferencia Regional de ACI-Américas. Allí se materializó la idea de ACI-Américas de constituir la Red de Parlamentarios Cooperativistas. Ahora estamos a la espera de que ACI-Américas establezca las bases de conducción, organización, planificación y de infraestructura para poder funcionar.

¿Cuál considera usted que son los principales beneficios de participar de una red de este tipo?

Los beneficios son múltiples y variados. Tanto el cooperativismo, como los parlamentarios y la sociedad en su conjunto recibirán con beneplácito esta forma mancomunada de trabajar, que viabiliza de forma más ágil los procedimientos que deben impulsarse para los objetivos que procuramos: los de la libertad participativa y popular dentro del sistema democrático.

¿Cuáles son los principales objetivos que se persiguen al conformar esta red?

Los objetivos son inacabables partiendo del supuesto que lo primero es la armonización de toda la legislación vinculada al movimiento cooperativista. Además: reclamar, proponer y consolidar un tratamiento igualitario en los aspectos que hacen a oportunidades que el Estado pueda



establecer en las cuestiones vinculadas a las normas, tanto en materia productiva y en la industrialización, como en la comercialización interna y exportadora en el que el mundo cooperativo debe participar. Recordemos que es una de las piezas angulares en el fortalecimiento de los aspectos referidos al progreso de las naciones y felicidad de sus integrantes.

El propósito es lograr que el mundo cooperativo encuentre igualdad de posibilidades en lo que signifique su presencia en los medios de comunicación. Debe establecerse en la legislación que se prohíba toda limitación que impida su presencia en los medios de difusión escritos, orales, televisivos dado que el cooperativismo tiene como mandato la defensa del derecho igualitario, la vivienda digna, la educación y el cuidado de la salud en todos los niveles de la sociedad y la defensa irrestricta de los derechos humanos y la seguridad colectiva.

¿Entiende que pueden existir dificultades para el efectivo funcionamiento de esta red?

En cuanto a ésta última pregunta, referida a si podrían existir dificultades en el funcionamiento de esta red, puedo agregar: son las mismas que ha tenido la humanidad y el movimiento cooperativo en particular desde su nacimiento. Lo importante es hacer todo lo que podamos desde nuestra organización, es el desafío y estoy seguro de que lo vamos a cumplir.

Para descargar el texto de la Declaración de los Parlamentarios en Buenos Aires ir a: <http://s.coop/205u>.

AMÉRICA LATINA CRECE PERO DEBE ATENDER LA SITUACION DEL EMPLEO

En el año 2010 la región logró sortear con relativo éxito los efectos de la crisis a pesar de haber sido un año marcado por la acción devastadora de los desastres naturales. La combinación del aumento del PIB y la recuperación del empleo en 2010, hacen suponer que la situación está mejorando en muchos de los países de América Latina. No obstante, especial atención debe prestarse a esta recuperación del empleo, ya que se ha registrado de una manera muy tímida si se compara con el crecimiento económico que han experimentado los países.

A raíz de la fuerte contracción del crecimiento del PIB registrada en 2009, el crecimiento económico en América Latina en 2010 mostró una importante expansión. Los analistas coinciden en que este comportamiento de la economía fue mejor en los países emergentes, que en las economías desarrolladas, más duramente golpeadas por la crisis. El PIB en la región latinoamericana creció un 6%, cifra que podría considerarse como extraordinaria dada la contracción de 2,1% en el año 2009.

Recientemente, la comunidad internacional ha destacado la creciente solidez de las instituciones fiscales y políticas en la región. A finales del 2010, el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) Luis Alberto Moreno enfatizó: “Al cerrar el 2010, el pronóstico de crecimiento de América Latina y el Caribe es mayor que el de las economías desarrolladas; las instituciones financieras, monetarias y fiscales son mucho más sólidas que dos décadas atrás; los recursos naturales que demanda el mundo son abundantes en nuestra región; y la política social ha dado cuenta de avances importantes a través del uso de herramientas cada vez más efectivas”.

Este desempeño positivo de las economías latinoamericanas fue propiciado por la adopción de políticas macroeconómicas eficaces por parte de los distintos gobiernos. Entre ellas debemos destacar aquellas que apuntaron a reducir la desigualdad elevando el gasto social para favorecer a los sectores más castigados de las sociedades.

Situación del empleo

Por otra parte, corresponde señalar que el informe de OIT, Tendencias Mundiales de Empleo 2011, aportó datos alentadores pero al mismo tiempo preocupantes. Según este informe, el desempleo sigue siendo elevado y la recuperación económica en curso aún no está conduciendo

a una expansión suficiente de las oportunidades de empleo. Los indicadores de corto plazo del mercado de trabajo apuntan a que se está produciendo una recuperación en muchos países de la región. Sin embargo, la crisis económica dio lugar a un aumento de la proporción de empleo vulnerable en 2009, el primer aumento registrado en la región desde 2002.

Las perspectivas para 2011 hacen pensar que la región seguirá creciendo pero a un ritmo menor que en 2010, aunque será el segundo año consecutivo de crecimiento tras la crisis. La Organización de Naciones Unidas (ONU) prevé un crecimiento del PBI, en torno al 4 por ciento, junto con un ligero descenso en la tasa de desempleo de la región, impulsada por el fuerte dinamismo de la demanda interna, especialmente de la inversión.

Otras variables macroeconómicas

En lo que refiere a las previsiones de inflación, éstas han sido revisadas al alza y al mismo tiempo se percibe que el sobrecalentamiento es el principal riesgo para la región. Si bien se entiende que la apreciación de las monedas ha ayudado a mantener la inflación estable, alzas de precios internacionales de materias primas están presionando sobre los mercados locales.

Existe consenso respecto al potencial de América Latina para captar inversión extranjera durante este año. Con la posible recaída de Europa y el debilitamiento de Estados Unidos, la liquidez global seguirá durante 2011 mirando a la región, lo que provocará presiones alcistas para las divisas locales.

Resulta evidente que los principales riesgos que enfrentan las economías en la región están vinculados al desempeño de la economía en Europa y China, así como también la inflación y la caída del tipo de cambio, entre otras.

Tal como lo indicó Luis Alberto Moreno, “puede ser que la economía China disminuya de ritmo, pero lo que importa es su capacidad de consumo. China ya concentra el 25 por ciento del mercado de lujo del mundo, por ejemplo”.

El alto ingreso de divisas ha causado a lo largo de 2010 la apreciación de las monedas de varios países de América Latina frente al dólar. La enorme cantidad de dólares que recibe América Latina es uno de los mayores desafíos para la región en 2011.

Lanzaron slogan y logo oficial para 2012

EN EL 2020 LAS COOPERATIVAS PODRÍAN SER EL MODELO EMPRESARIAL DE MAYOR CRECIMIENTO

En el marco de los preparativos para la celebración de Año Internacional de las Cooperativas (AIC) declarado por las Naciones Unidas, Charles Gould, Director General de la Alianza Cooperativa Internacional se refirió a los planes que se están elaborando para explotar al máximo las oportunidades que el Año Internacional brindará al movimiento cooperativo. “Esta oportunidad de las Naciones Unidas no podría haber sucedido en mejor momento. Dentro de nueve años, las cooperativas podrán haberse transformado en el modelo empresarial de mayor crecimiento en el mundo”, dijo.

La Alianza Cooperativa Internacional está trabajando de cara al Año Internacional y cómo lograr un mayor legado de esta instancia para años posteriores. “El verdadero premio no es que suceda algo en 2012, sino posicionar la marca cooperativa, relanzar la marca cooperativa de un modo que permita seguir el proceso de construcción en los años subsiguientes”, dijo Gould en una reciente entrevista con la Federación Internacional de Cooperativas y Mutuales de Seguros (ICMIF). (Para ver la entrevista completa, en inglés, visite <http://www.2012.coop>).

“Un tema que el Consejo de Administración de la ACI está empezando a explorar es la posibilidad de que al final de esta década, es decir hacia el año 2020, las cooperativas sean el modelo empresarial de mayor crecimiento” explicó. “Si trabajamos duro, si aprovechamos el Año Internacional, si trabajamos de manera conjunta, esto puede suceder,” reafirmó.

Según el Director General de ACI, los límites de otros sistemas económicos, combinados con la emergencia de una generación para la cual la unión fomentada por la tecnología y la cooperación son un hábito, ha hecho de éste el tiempo ideal para el mensaje cooperativo.

“Hablo con frecuencia del Año internacional, no porque sea una solución a todo lo que está mal en el mundo, sino porque es una oportunidad que no podemos dejar pasar: las cooperativas debemos dar el mensaje adecuado en el momento justo. El mensaje que transmitiremos será el mismo para todos y así demostraremos escala y alcance, así como



el hecho de estar en el mismo camino. De este modo podremos captar la atención de aquellos que están deseosos de encontrar un nuevo camino”, expresó.

En un mensaje a todos los miembros de la Alianza, Charles Gould explicó que la ACI está recaudando fondos para asegurar que podamos aprovechar juntos esta oportunidad.

“Estamos desarrollando los materiales que serán necesarios para promover el AIC: plantillas para incorporar en las comunicaciones, posters para promover el año y kits mediáticos para hacer visible la historia del cooperativismo. Preparamos el sitio web www.2012.coop, adonde dirigiremos a aquellos que vean el slogan en sus materiales de comunicaciones y quieran saber más sobre esta iniciativa. Nos encontramos trabajando en el material que hará posible que la opinión pública visualice la dimensión internacional y multisectorial del movimiento cooperativo. También estamos desarrollando una estrategia de medios en las redes sociales, que nos permitirá fundamentalmente, atraer a la próxima generación, tan importante para el futuro del cooperativismo”.

Logo y slogan oficial

Fueron lanzados el slogan y logo oficial del Año Internacional. El slogan es “Las empresas cooperativas ayudan a construir un mundo mejor” y el logotipo tiene como objetivo

LAS EMPRESAS COOPERATIVAS AYUDAN A CONSTRUIR UN MUNDO MEJOR

resaltar cómo los miembros de las cooperativas pueden combinar esfuerzos para poder alcanzar las metas que de otra manera no podrían alcanzar.

“Este logotipo refleja exactamente la motivación que yace detrás de la declaración del Año Internacional de las Cooperativas”, dijo el Sr. Sha Zukang, Secretario General Adjunto del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas. “Las empresas cooperativas se basan en la acción colectiva y en el principio de participación. Las cooperativas encarnan el ideal de que trabajando juntos podemos lograr más que trabajando solos. Este enfoque de la empresa social y económica es un buen modelo para la sociedad unificadora que DAES y las Naciones Unidas están trabajando para ayudar a construir”.

Basado en el slogan del AIC, el logotipo muestra a siete personas trabajando juntas para levantar y sostener un cubo. El cubo representa todas las metas y aspiraciones sobre las cuales se construyen las cooperativas. Las siete figuras representan los siete principios cooperativos: membresía abierta y voluntaria; control democrático de los miembros; participación económica de los miembros; autonomía e independencia; educación, formación e información; cooperación entre cooperativas y compromiso con la comunidad.

Tal como lo ilustra el logo, los siete principios cooperativos trabajan juntos para permitir que los cooperativistas logren sus metas y deseos, lo que seguramente no conseguirían solos.

¡SEA PARTE DE LA RED GLOBAL DE COOPERATIVAS!

ACCIONES DE LA ALIANZA COOPERATIVA INTERNACIONAL EN BENEFICIO DE SUS MIEMBROS

- Defensa y promoción de los Valores y Principios Cooperativos
- Representación de la empresa cooperativa y los intereses de los miembros de la ACI en organizaciones multilaterales, instituciones de nivel global y regional y ante los gobiernos
- Definición y promoción de la diferencia cooperativa
- Promoción y coordinación de la asistencia técnica para el desarrollo cooperativo
- Organización de conferencias y seminarios para intercambiar información y experiencias
- Multiplicidad de oportunidades para el contacto entre las cooperativas.
- Difusión de información cooperativa



**Campaña 2011 de Membresía de ACI:
cuantos más seamos, más fuerte se escuchará nuestra voz**

member@aciamericas.coop

BALANCE SOCIAL COOPERATIVO: UNA HERRAMIENTA EFICAZ PARA LAS COOPERATIVAS DEL SIGLO XXI



La sociedad actual, cada vez valora más a las organizaciones que contribuyen en forma responsable al desarrollo social de sus comunidades. Las cooperativas, que desde su concepción se organizan y funcionan de acuerdo a un sistema de valores y principios comunes a todas ellas, tienen aún una responsabilidad mayor que las empresas tradicionales en brindar información sobre las consecuencias sociales de su accionar. La utilización de una herramienta como el Balance Social Cooperativo (BSCoop) de ACI-Américas, permite que las organizaciones del sector gestionen sus objetivos sociales con igual grado de profesionalismo que sus metas económicas.

El BSCoop incorpora un conjunto de dimensiones e indicadores sustentados en los principios y valores cooperativos, que representan beneficios adicionales a los meramente económicos que las cooperativas transfieren a sus asociados, empleados y a la comunidad en la que operan. Además de permitir el análisis interno de cada cooperativa, este caudal de información ayuda a construir la imagen del movimiento cooperativo sobre parámetros objetivos y fiables.

ACI-Américas ha estado trabajado junto a sus miembros en un proceso de sensibilización sobre la importancia de implementar informes de Balance Social Cooperativo en las organizaciones. Desde el año 2008 ha realizado talleres de sensibilización y de formación de auditores en Costa Rica, Perú, México, República Dominicana y Argentina. Una vez que las cooperativas aplican el BSCoop tienen la posibilidad de obtener la Certificación de Calidad de ACI-Américas en Responsabilidad Social Cooperativa.

Liliana González y Juan Carlos San Bartolomé* son responsables de la temática de Responsabilidad Social Cooperativa y Balance Social Cooperativo de la Alianza Cooperativa Internacional para las Américas (ACI-Américas). En una entrevista concedida recientemente a este boletín digital Integración Cooperativa respondieron a algunas de las preguntas más frecuentes en relación con esta herramienta.

¿Qué es el Balance Social Cooperativo y cómo se diferencia o asemeja a la Responsabilidad Social Empresarial?

El balance social cooperativo refleja beneficios en lo interno y en lo externo a partir de la ponderación del cumplimiento de los principios cooperativos. Es una herramienta de la gestión socioeconómica que facilita a las cooperativas medirse y rendir cuentas, a los/as asociados/as -sus dueños/as- especialmente, y a todos los demás grupos de interés que son impactados por su accionar en relación con el cumplimiento de su esencia o identidad, es decir, desde los valores y los principios cooperativos.

L: En un primer análisis lo que tenemos que mencionar es que cuando se habla de Responsabilidad Social Empresarial correspondería por comparación hablar en el campo de las cooperativas de Responsabilidad Social Cooperativa porque esencialmente se toma desde la unicidad de las cooperativas como entidad jurídica esta dualidad de empresa –asociación de personas. Justamente el Balance Social Cooperativo es la herramienta que mide esa responsabilidad social cooperativa.

J: El concepto de Responsabilidad Social Cooperativa se inscribe en los valores y principios del cooperativismo, mientras el Balance Social Cooperativo permite ponderar, con beneficios internos y externos, el cumplimiento de estos principios. El Balance Social Cooperativo es una herramienta de la gestión cooperativa que les permite a estas entidades medirse en función de su propia identidad, de su propia esencia, es decir de los principios y valores cooperativos. Es en el reporte del Balance Social Cooperativo que se muestra lo que se denomina la diferencia cooperativa, que es lo que nos distingue de cualquier otro tipo de entidades y nos identifica como cooperativas.

¿Cuál es la relevancia de Balance Social Cooperativo para las organizaciones de las Américas?

L: Una dirigente cooperativa, ejerciendo la dirigencia de un Consejo de Administración, dijo que el Balance Social Cooperativo es como animarse a mirarse en el espejo. Ahí está su relevancia. Esta cuestión de decir: estos son los logros, esto es lo que nos falta, estas son nuestras fortalezas. La relevancia es poder decir y mostrar a los legítimos dueños de las cooperativas, asociados y asociadas, qué se ha realizado durante la gestión. Hay infinidad de actividades en una cooperativa que no están ponderadas en la contabilidad tradicional pero que sí surgen en el Balance Social Cooperativo y especialmente en un concepto muy marcado de esta herramienta que es el “valor agregado cooperativo”. Un concepto que maneja la Alianza Cooperativa Internacional y al que desde nuestra auditoría hemos dividido en 2 partes: el valor agre-

El balance social cooperativo:

- ◆ es un instrumento de medición del impacto social de la cooperativa en su comunidad;
- ◆ es una evaluación de la relación entre los beneficios sociales y el éxito en los negocios;
- ◆ es una herramienta estratégica de evaluación sistemática, y
- ◆ es un instrumento comunicacional

EN SINTESIS

gado cooperativo visibilizado, cuyos números si pueden verse en la contabilidad tradicional y el valor agregado cooperativo invisibilizado, que no surge siempre de la contabilidad tradicional sino que es un análisis profundo, muy pormenorizado de los beneficios que reciben los asociados, ya sea en ahorros de su bolsillo o en actividades a menor costo que en el mercado.

El movimiento cooperativo, a nivel global, tiene grandes problemas de visibilidad. ¿El Balance Social Cooperativo ayuda de algún modo a superar esta dificultad?

L: Si, esto es claramente así. Nosotros lo transmitimos en las capacitaciones de un modo gráfico y sencillo. Una cooperativa es como un iceberg, una montaña de hielo, y tal como uno observa los icebergs en el mar lo único que se ve es la punta de esa montaña, pero que está sostenida por una gran masa de hielo. En el caso de las cooperativas ocurre lo mismo, a veces solo se ve la punta de este iceberg pero hay infinidad de acciones, de personas, que están haciendo una gestión cooperativa en toda la valoración del término. Muchas veces recorriendo los caminos de América Latina se encuentra que las comunidades no saben lo que realizan las cooperativas, el aporte que realizan a la comunidad o los puestos de trabajo que generan.

J: Nosotros decimos que el balance social cooperativo nos permite visualizar cómo se cumple con la gestión de las entidades cooperativas, visualizar como las cooperativas cumplen con todos los principios cooperativos, visualizar lo invisibilizado de la gestión, el circuito económico financiero que generan nuestras entidades y a su vez brinda información necesaria como para incidir en las políticas públicas.

¿El proceso hasta obtener una certificación es largo y complicado?

J: El proceso no es largo. De lo primero que se parte es de la decisión política del Consejo de Administración de las entidades y de la Comisión Fiscalizadora/Comité de Vigilancia o sindicatura. Luego dependiendo de cada entidad se sigue adelante con talleres de sensibilización a dirigentes y de formación de los responsables internos, es decir cada una de las personas de las cooperativas que van a ser auditores sociales internos para la confección del BScoop y después lo que hacemos es justamente una auditoría para la certificación de los mismos. Es decir, verificar y ponderar los datos que nos permiten dimensionar cada una de las variables e indicadores que conforman el BScoop.



¿Existe algún mensaje que sea necesario transmitir en cada uno de sus talleres?

L: Desde nuestra experiencia podemos decir que lo que es importante que quede claro, es que la responsabilidad social cooperativa es un proceso; que se entienda que no es una cuestión de imagen, ni marketing comercial. Esto tiene que estar definido, entendido y aceptado por la dirigencia cooperativa. Medir la RSC no es medir el grado de cumplimiento con uno o dos principios sino que implica la transversalización de todos los principios, implica asumirse también como empresa y asociación de personas en el marco de una economía marcada por la humanización. Especialmente, lo que siempre decimos es la necesidad de trabajar el tema de la identidad cooperativa, fundamento de la diferencia cooperativa.

J: Al mismo tiempo dejar un mensaje en relación con la certificación de ACI-Américas. El hecho que ACI-Américas certifique el Balance Social de una entidad significa que dicha entidad cumple con el modelo de BScoop establecido por ACI-Américas realizado en base a los 7 principios cooperativos.

**Liliana González y Juan Carlos San Bartolomé (Argentina) son profesionales del Centro de Acción, Desarrollo e Investigación en Cooperativas y Mutuales (CADIC) y responsables de la temática de Responsabilidad Social Cooperativa y Balance Social Cooperativo de la Alianza Cooperativa Internacional para las Américas (ACI-Américas). Autores del libro Balance Social Cooperativo: Una Construcción en construcción.*

ORGANIZACIONES CERTIFICADAS

Argentina: Cooperativa de Electricidad y Servicios Anexos Ltda. de Zárate, Cooperativa Unión de Justiniano Posee y Confederación Cooperativa de la República de Argentina (COOPERAR) que certificó en 2008 y 2009

Ecuador: Unión de Cooperativas de Ahorro y Crédito del Sur (UCACSUR)

Perú: Credicoop Luz y Fuerza certificó en 2008 y 2009 y Cooperativa Bolognesi logró su certificación en 2009.

Si su cooperativa tiene interés por conocer más acerca de esta herramienta y su implementación, envíenos ahora un mensaje a aciproductos@aciamericas.coop y le brindaremos asesoramiento para que logre incluir el BScoop entre sus elementos de evaluación y superación profesional.

Importantes personalidades del movimiento ofrecieron conferencias magistrales

ACI-AMÉRICAS IMPULSA ACCIONES EN FAVOR DEL CUIDADO Y LA PRESERVACIÓN DEL PLANETA

La XVII Conferencia Regional de ACI-Américas tuvo como tema central la preservación del planeta. La conferencia magistral “Electricidad, ambiente y tecnología”, presentada por Martin Lowery estuvo centrada en la experiencia estadounidense y los desafíos del movimiento para obtener mayor eficiencia en materia energética.



Electricidad, Ambiente y Tecnología: La experiencia de las cooperativas eléctricas en Estados Unidos

Por Martin J. Lowery *

Considerando las complejidades que enfrentamos hoy en día en un mundo en el que la electricidad juega un rol tan fundamental, hay cuatro preguntas que podrían comenzar a identificar los límites de nuestras oportunidades tecnológicas actuales y futuras.

¿Necesitamos una red eléctrica más inteligente? ¿Cuán eficientes podemos llegar a ser en materia energética?

¿Puede la innovación tecnológica resolver la cuestión del dióxido de carbono?

¿Qué podemos hacer por aquellos que no tienen acceso a la electricidad?

¿Necesitamos una red eléctrica más inteligente?

Existen mejoras eficientes y significativas que podemos realizar en nuestro sistema de distribución de electricidad. Esto incluye reducir la necesidad de generar capacidad adicional, evitar el consumo de horas de kilowatt desperdiciadas y encontrar modos de integrar fuentes de energía

renovable como el viento y la energía solar en nuestra red eléctrica. El ideal económico que está detrás de la construcción de una red de electricidad más inteligente es que con ella podríamos realizar un balance entre oferta y demanda en tiempo real, sin desperdiciar energía ni al final de la producción ni en la cadena de consumo.

Lo primero que debemos hacer es determinar si la automatización y las nuevas tecnologías de la información pueden hacer una diferencia significativa en la mejora de la eficiencia de los sistemas de operación y la integración de fuentes de energía renovables. La segunda consideración importante, es saber si podemos esperar un cambio en el comportamiento del consumidor si se le proporciona más y mejor información sobre el consumo de energía. Las cooperativas eléctricas en Estados Unidos, con apoyo financiero del Departamento de Energía de los Estados Unidos, están trabajando para demostrar el verdadero potencial de una red de tecnología más inteligente en estas áreas.

¿Cuán eficientes podemos llegar a ser?

Actualmente, existe un gran interés por volvernos más eficientes en todo lo que hacemos y más particularmente en el uso de la energía. Si consideramos la distribución de la electricidad desde la perspectiva de uso final, estamos hablando de calentamiento y enfriamiento, refrigeración, iluminación y fuerza motor. Como cooperativas debemos abogar por mayores estándares de eficiencia en esos usos. Asimismo, debemos usar la tecnología para controlar el impacto de estos usos en los momentos pico de demanda de electricidad.

Según recientes encuestas realizadas por el gobierno federal, hoy en día las cooperativas eléctricas en los Estados Unidos tienen más tecnologías online para control de los picos de demanda que otros proveedores de electricidad a nivel municipal y en los segmentos con fines de lucro en la industria eléctrica.

Las áreas de innovación en las que podemos hacer una mayor diferencia en el consumo de energía son: sistemas de administración de energía, calentadores de agua a través de sistemas de bombas de calor, sistemas geotermales, luces compactas fluorescentes y lámparas de diodo de emisión de luz. Estas tecnologías no alcanzarán su mayor potencial a menos que exista apoyo global para su introducción y debemos trabajar juntos como cooperativas para hacer que esto suceda. La mayoría de las cooperativas eléctricas en los Estados Unidos participan en el programa de Cooperativas de Energía de Touchstone, llevando nuevas ideas para la eficiencia energética a sus miembros.

Para más información sobre este trabajo visite: <http://www.TogetherWeSave.coop>.

¿Puede la innovación tecnológica solucionar la cuestión del dióxido de carbono?

Entre las ideas que recientemente han ganado relevancia en el debate sobre el CO₂ y el cambio climático global, está la importancia de tener en cuenta el ciclo entero del dióxido de carbono. El foco de atención en lo que refiere a actuales enfoques de mitigación, está puesto en el CO₂ en combustión en las plantas de energía o en los automóviles. La reforestación también está siendo considerada como una oportunidad global. Al mismo tiempo, es probable que se descubran nuevos y beneficiosos usos del carbono.

Los investigadores están mirando también los usos comerciales del CO₂, incluyendo el transporte de combustibles, plásticos y fertilizantes. La investigación está en curso de demostrar técnicas para capturar CO₂ e identificar procesos químicos y bioquímicos que permitan desarrollar nuevos productos comerciales. El CO₂ es manufacturado ahora para inyección en pozos petroleros para lograr la obten-

ción de petróleo mejorado. Muchas aplicaciones comerciales adicionales son posibles. Las cooperativas eléctricas estadounidenses, a través de la Red de Investigación Cooperativa, están colaborando con el gobierno y con agencias no gubernamentales para identificar los enfoques más promisorios.

¿Qué podemos hacer por aquellos que no tienen acceso a la electricidad?

Más de dos billones de personas en el mundo no tienen acceso a la electricidad y otro billón y medio tiene acceso diario limitado. Hay mucho trabajo por hacer para atender este importante aspecto que hace a la calidad de vida de las personas. Un estudio del Banco Mundial sobre el programa de electrificación rural en Bangladesh (programa apoyado por las cooperativas eléctricas de Estados Unidos desde 1977), ha identificado mejoras importantísimas como resultado directo de la introducción de la electricidad en comunidades rurales: reducción de la mortalidad infantil, mejoras en la calidad del agua y saneamiento y expansión del acceso de las niñas a la educación. Todos deberíamos promover la creación de cooperativas eléctricas rurales en todos los países en desarrollo. Para más información sobre el trabajo que realizan mundialmente las cooperativas eléctricas de USA, visite www.nrecainternational.coop.

Las cooperativas existen por una única razón: hacer lo que es beneficioso para sus miembros. Cuando evaluamos opciones tecnológicas, lo hacemos desde un único punto de vista: el interés de nuestros miembros – particularmente enfatizando los valores cooperativos de ayuda mutua y auto responsabilidad. Como cooperativas, esto nos coloca en la mejor posición para evaluar qué tiene sentido y qué representa el valor más alto.

**Martin J. Lowery es el Vicepresidente Ejecutivo, Asuntos Exteriores, de la Asociación Nacional de Cooperativas Eléctricas de los Estados Unidos, organización que nuclea más de 900 cooperativas eléctricas en 47 estados, sirviendo a 42 millones de personas. Asimismo, es actualmente Presidente de la Asociación Nacional de Negocios Cooperativos (NCBA) de los Estados Unidos y miembro del Consejo de la Fundación Ralph K. Morris. El Dr. Lowery, tiene un Ph. D. en filosofía de la Universidad Duke.*



- 1** El **Consejo de Administración de ACI** ha aprobado un programa de trabajo preliminar para el Año **Internacional de las Cooperativas**. El programa tendrá un componente comunicacional muy significativo. El **programa de trabajo para 2011-2012** incluye la participación activa y la colaboración con las **Naciones Unidas y sus agencias** y la producción de materiales de comunicación (impresos, plantillas, secuencias de vídeo) para su utilización por parte de los miembros y de las organizaciones asociadas en la celebración. También están previstos una serie de eventos con los **medios de comunicación** dirigidos a obtener visibilidad pública y contactos durante 2011, 2012 y los años posteriores. Asimismo, ACI está buscando realizar **acuerdos con un amplio abanico de organizaciones** para promover los objetivos del Año Internacional durante 2011 y 2012 y apoyar los eventos nacionales, regionales e internacionales. El **programa de trabajo** debería conseguir que el tema de las cooperativas se incluya en la agenda internacional no sólo durante 2012 sino más allá de ese año. Se solicitará el apoyo de los **miembros de ACI** a través de aportes especiales destinados a viabilizar la implementación del programa de trabajo aprobado.
- 2** El **Programa de las Naciones Unidas sobre Cooperativas** está recopilando información sobre las diferentes actividades propuestas a nivel nacional para la celebración del **Año Internacional de las Cooperativas 2012**. Para tener un panorama actualizado sobre la agenda prevista de actividades en cada país visite regularmente la siguiente dirección: <http://social.un.org/coopsyear/documents/planned-activities.pdf>.
- 3** **ICA EXPO 2010**, la segunda feria comercial de ACI, se desarrolló en Bangalore, India entre el 8 y el 10 de diciembre de 2010. Participaron del evento más de 130 expositores cooperativos provenientes de más de 20 países. A las cooperativas del país anfitrión se sumaron organizaciones de Brasil, Bulgaria, Canadá, Corea del Sur, China, Estados Unidos, Georgia, Irán, Japón, Malasia, Mauricio, Nigeria, Polonia, Portugal, República Checa, Reino Unido, Rusia, Sudáfrica, Sri Lanka y Timor Oriental, para exhibir sus productos y servicios cooperativos y concretar oportunidades de negocios que incrementen sus operaciones en materia de comercio exterior.
- 4** La **ICA EXPO 2012** se realizará en **Manchester, Reino Unido**, entre el **31 de octubre** y el **2 de noviembre de 2012**.
- 5** **Dame Pauline Green**, Presidenta de la Alianza Cooperativa Internacional se reunió con el Presidente de la República de Chipre, **Dimitris Christofias**, para celebrar los 100 años del movimiento cooperativo chipriota y los 50 años de la independencia de aquella nación, en un evento denominado "Las cooperativas empoderan a las mujeres". Dame Pauline Green recibió la Orden de Honor del movimiento cooperativo de Chipre por su labor continua para la promoción y el desarrollo del cooperativismo en todo el mundo y por su significativo apoyo a los intereses chipriotas durante los últimos años.
- 6** ACI continúa incrementando su membresía. En la actualidad cuenta con **247 organizaciones miembros** provenientes de **92 países**, las que en conjunto reúnen a más de **800 millones de cooperativistas** en todo el mundo.

Sus opiniones y sugerencias en relación a esta publicación son muy importantes para nosotros, dado que nuestro propósito principal es elaborar un material enriquecido por los aporte y las apreciaciones de sus lectores.

Envíenos ahora sus comentarios a communications@aciamericas.coop. Muchas gracias!